

AS 44 IT, AS 200 IT



Sicherheitshinweise

- Aufbau und Wartung der Anlage nur durch geschultes Fachpersonal!
- Achtung! Die TK-Anlage muss elektrisch geerdet sein. Schließen Sie daher den Euro-Schutzkontaktstecker des Netzkabels nur an eine fachgerecht verlegte, geerdete Steckdose (Schutzkontakt-Steckdose) an, um eine Gefährdung von Personen und Sachen auszuschließen! Diese Steckdose muss nahe der TK-Anlage angebracht sein.
- Während eines Gewitters dürfen Sie Anschlussleitungen weder anschließen noch lösen.
- Verlegen Sie die Anschlussleitungen so, daß niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Anschlussfeldabdeckung entfernen.
- Ziehen Sie zum Ausschalten der TK-Anlage den 230 V- Netzstecker, bevor Sie die Anschlussleitungen zu den Teilnehmern und zum ISDN-Netz anschließen. Lebensgefahr!
- Schutzmaßnahme! Um die elektrostatisch gefährdeten Bauelemente der TK-Anlage zu schützen, berühren Sie bitte mit dem Finger kurzzeitig das Gehäuse der Telefonanlage, bevor Sie mit den Installationsarbeiten beginnen. Dadurch leiten Sie mögliche elektrostatische Ladungen ab.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten ins Innere der TK-Anlage gelangen. Kurzschlüsse können die Folge sein.
- Eine Haftung für Folgeschäden, wie z.B. Kosten für eine unbeabsichtigt aufrechterhaltene Verbindung, wird ausgeschlossen.
- Bei Stromausfall ist die TK-Anlage außer Betrieb. Sie können nicht telefonieren.

Die TK-Anlage ist für den Anschluss an ISDN-Basisanschlüssen (DSS 1, Anlagen- oder Mehrgeräteanschlüsse) und in Verbindung mit einem optionalen AL-Modul 4504, für den Anschluss am analogen Telefonnetz bestimmt.

In Verbindung mit einem LAN-Modul 509 ist die Anlage für Internet-Telefonie vorbereitet und kann an einem externen SIP-Anschluss betrieben werden.

An die analogen Teilnehmeranschlüsse der TK-Anlage dürfen Sie alle analogen Endgeräte anschließen, die Sie auch am analogen Telekommunikationsnetz betreiben dürfen.

An einen internen S0-Bus dürfen Sie alle DSS 1-ISDN-Endgeräte anschließen, die Sie auch direkt am ISDN-Netz betreiben dürfen. Ausserdem können Sie zwei digitale AGFEO-Systemtelefone an jedem internen S0-Bus anschließen.

Jeder andere Gebrauch der TK-Anlage ist nicht bestimmungsgemäss und daher unzulässig.

Die TK-Anlage besitzt die Allgemeine Anschalterlaubnis (AAE).

Die TK-Anlage erfüllt die vorgeschriebenen Konformitäts- und Sicherheitsbestimmungen.

Über dieses Handbuch

Diese Anleitung ist gültig für den Auslieferungszustand der Anlage. Sollte die Anlage durch eine vom Hersteller bereitgestellte neue Software modifiziert werden, können einzelne Teile der Anleitung Ihre Gültigkeit verlieren. Alle in der Anleitung genannten ISDN-Leistungsmerkmale werden von der Anlage unterstützt. Allerdings werden nicht alle Leistungsmerkmale von den Netzanbietern bereitgestellt.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2
Über dieses Handbuch	2
Inhaltsverzeichnis	3
Systembeschreibung AS 44 IT	4
Auslieferungszustand der AS 44 IT	4
Systembeschreibung AS 200 IT	5
Auslieferungszustand der AS 200 IT	5
Erweiterungsoptionen der AS 44 IT / AS 200 IT	6
Technische Daten AS 44 IT	7
Technische Daten AS 200 IT	8
Installation der Anlage auf Teleskopschienen	8
Wichtiger Hinweis zu den Montagewinkeln	9
Den Deckel der AS 44 IT / AS 200 IT öffnen	9
Frontblenden entfernen	9
Module einsetzen	9
Die Frontplatten der Module einsetzen	10
Die Frontplatten mit den Modulen verbinden	10
Die Frontplatten der Module	11
Die Belegung der Patchbuchsen	11
Die Frontplatte des K-Moduls 524	11
Die Frontplatte des AL-Moduls 4504	12
Die Frontplatte des S0-Moduls 540	12
Die Frontplatte des T-Moduls 508	13
Die Frontplatte des Up0-Moduls 508	13
Die Frontplatte des LAN-Moduls 510	13
Die Frontplatte der LAN-Module 508 und 509	14
Die Frontplatte des S2M-Moduls 500	14
T-förmiger S0 Bus	14
Die Status-LED der AS 44 IT	15
Die LEDs der AS 200 IT	15
Das Display der AS 200 IT	16
Urheberrecht	17
Technische Änderungen	17
Technische Hotline	17
Konformitätserklärung	18

AS 44 IT, AS 200 IT

Systembeschreibung AS 44 IT

Die AGFEO AS 44 IT ist eine modulare ISDN TK-Anlage im 19-Zoll-Metallgehäuse mit 4 Modulslots und einem temperaturgesteuertem Gehäuselüfter. Die AS 44 IT ist bereits vorbestückt mit einem LAN-Modul 509, einem K-Modul 524 und einem UP0-Modul 508 und ist ideal geeignet, um sie in der IT-Umgebung in 19-Zoll-Racksystemen zu integrieren. Ein weiterer Modulslot steht Ihnen für zukünftige Erweiterungen zur Verfügung.

Grundausbau der AGFEO AS 44 IT:

- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- 1 AIS-Modul (on Board)
- 1 LAN-Modul 509 (siehe Seite 6)
- 1 K-Modul 524 (siehe Seite 6)
- 1 UP0-Modul 508 (siehe Seite 6)

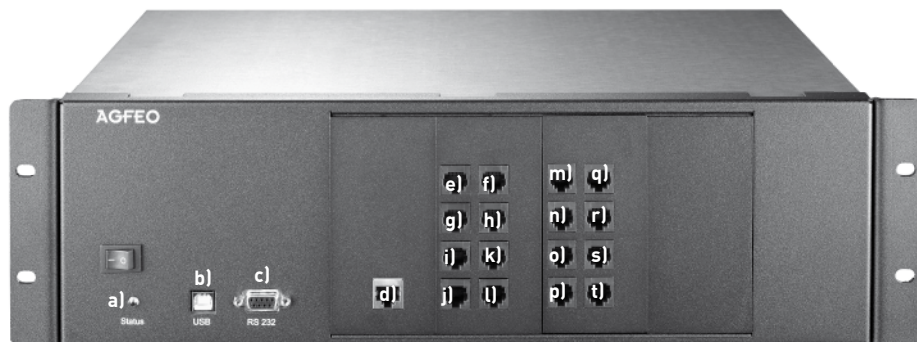
Auslieferungszustand der AS 44 IT

Im Auslieferungszustand sind das LAN-Modul 509 (Slot 1), das K-Modul 524 (Slot 2) und das UP0-Modul 508 (Slot 3) bereits in Ihrer AS 44 IT installiert.

Die schaltbaren S0s des K-Moduls 524 sind wie folgt eingestellt:

- Schaltbarer S0-1 geschaltet auf extern, Abschlusswiderstand ausgeschaltet.
- Schaltbarer S0-2 geschaltet auf intern, Abschlusswiderstand eingeschaltet.

Die Modulfrontplatte ist passend dazu eingestellt, so dass Sie die folgende Belegung der Ports Ihrer AS 44 IT direkt nutzen können:



- | | | | |
|--------|------------------------------|----|------------|
| a) | Status-LED | m) | UP0-Port 1 |
| b) | USB-Anschluss | n) | UP0-Port 2 |
| c) | RS-232-Anschluss | o) | UP0-Port 3 |
| d) | LAN-Anschluß | p) | UP0-Port 4 |
| e + f) | S0-1 (auf extern geschaltet) | q) | UP0-Port 5 |
| g & h) | S0-2 (auf intern geschaltet) | r) | UP0-Port 6 |
| i) | Analog-Port 1 | s) | UP0-Port 7 |
| j) | Analog-Port 2 | t) | UP0-Port 8 |
| k) | Analog-Port 3 | | |
| l) | Analog-Port 4 | | |

ACHTUNG:

Prüfen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Module auf korrekten Sitz in den Modulslots!

AS 44 IT, AS 200 IT

Systembeschreibung AS 200 IT

Die AGFEO AS 200 IT ist eine modulare ISDN TK-Anlage im 19-Zoll-Metallgehäuse mit temperaturgesteuertem Gehäuselüfter. Die aktuelle Betriebstemperatur wird Ihnen im Ruhedisplay der AS 200 IT angezeigt. Diese Telefonanlage ist durch ihre variable Ausbaumöglichkeit mit zahlreichen, bewährten AGFEO Modulen maßgeschneidert für IT-Umgebungen in 19-Zoll-Racksystemen. Sie wird im Grundausbau mit fünf freien Modulsteckplätzen und fünf Slot-Blenden geliefert. Dadurch kann eine individuelle, leistungsstarke ISDN TK-Anlage zusammengestellt werden, die keine Wünsche offen lässt.

Grundausbau der AGFEO AS 200 IT:

- 1 PC-Schnittstelle (RS 232)
- 1 USB-Schnittstelle zur Konfiguration
- 1 AIS-Modul (on Board)
- 1 V-Paket (on Board) nur zur Vernetzung

Auslieferungszustand der AS 200 IT

Im Auslieferungszustand der AS 200 IT sind keine Module oder Modulfrontplatten installiert.



- a) Status-Display (siehe Seite 16)
- b) Vernetzungs-Buchsen
- c) USB-Anschluss
- d) RS-232-Anschluss

AS 44 IT, AS 200 IT

Erweiterungsoptionen der AS 44 IT / AS 200 IT

Folgende Module können Sie in der AS 44 IT / AS 200 IT installieren:

AGFEO AL-Modul 4504

Das AL-Modul 4504 verfügt über 4 analoge Amtsanschlüsse.

ACHTUNG: Die Modulfrontplatte des AL-Modul 4504 ist nur in perlgrau lieferbar!

AGFEO K-Modul 524

Das K-Modul 524 verfügt über zwei schaltbare S0s (extern/intern) und 4 analoge Anschlüsse.

AGFEO K-Modul 544

Das K-Modul 544 erweitert Ihre Anlage um 4 Alarめingänge mit separater Melderspeisung von +12 Volt 250 mA, 2 Schaltrelais und 3 a/b Ports inkl. Clip für analoge Telefone, Faxgeräte oder AGFEO Tür-Freisprech-Einrichtungen. Port 1 ist umschaltbar auf CE 2-Draht-TFE, Port 2 ist umschaltbar auf 4-Draht-TFE FTZ 123 D 12, Port 3 kann auch als a/b TFE betrieben werden. Zusätzlich bietet das Modul eine 3,5 mm Klinkenbuchse als Eingang für MoH und Raum-Hintergrundbeschallung, Audioausgang mit 0,8 Watt / 8 Ohm symmetrisch für Lautsprecher und einem Vorverstärkerausgang (unsymmetrisch) für einen externen Leistungsverstärker.

AGFEO S0-Modul 540

Das S0-Modul 540 verfügt über vier intern/extern schaltbare ISDN S0-Ports. Mit diesem Modul können problemlos bis zu acht digitale S0-Systemtelefone an der AS 44 IT / AS 200 IT betrieben werden.

AGFEO S2M-Modul 500

Mit dem S2M-Modul 500 erhalten Sie die Möglichkeit, Ihre AGFEO Telefonanlage an einem Primärmultiplex Anschluss zu betreiben. Durch diesen Anschluß können Sie bis zu 20 externe Sprachkanäle gleichzeitig nutzen.

AGFEO T-Modul 508

Das T-Modul 508 bietet Ihnen acht CLIP-fähige analoge Anschlüsse.

AGFEO UP0-Modul 508

Das UP0-Modul 508 stellt Ihnen acht Anschlüsse für AGFEO UP0-Systemtelefone zu Verfügung.

AGFEO LAN-Modul 508

Das LAN-Modul 508 verfügt über einen ASIP-Server mit insgesamt 8 internen Nutzkanälen. So haben Sie die Möglichkeit, durch Nutzung Ihrer bestehenden Netzwerkstruktur bis zu 8 ST 40 IP an Ihrem LAN-Modul 508 anzumelden. Die ST 40 IP bieten Ihnen wie jedes interne Systemtelefon, die komfortable Nutzung der Möglichkeiten Ihrer AGFEO TK-Anlage an.

AGFEO LAN-Modul 509

Das AGFEO LAN-Modul 509 ermöglicht Ihnen die Integration Ihrer AGFEO AS 44 IT / AS 200 IT ins LAN. Außerdem stellt Ihnen das LAN-Modul 509 vier konfigurierbare Ports mit je 2 Sprachkanälen zur Verfügung, die Sie zur Nutzung der AGFEO ISDN over IP Technik, zur Internet-Telefonie (SIP) und zur Anbindung interner SIP Geräte nutzen können. Je nach Konfiguration unterstützt das LAN-Modul 509 bis zu 8 ST 40 IP.

Technische Daten AS 44 IT

Spezifikation	modulare ISDN-Telekommunikationsanlage mit 4 Modulaufnahmeslots im 19" Rack
Gehäuseabmessungen	3 HE x 19" x 31 cm (Höhe x Breite x Tiefe)
Gewicht	6,4 kg
Umgebungstemperatur	
- Betrieb	5 °C bis 40 °C
- Lagerung	-25 °C bis +70 °C
Luftfeuchte	max. 70 % (nicht kondensierend)
Netzanschluss	230 VAC, +6%/-10%, 50 Hz
- Leistungsaufnahme	P = 60 W, INenn = 300 mA
PC-/Drucker-Schnittstelle	RS 232 ähnlich
- Reichweite / Pegel	3 m / +/- 5 V
- Anschluss	9pol. D-Sub.-Buchse
USB Schnittstelle	Universal Serial Bus
- Kabellänge	3 m
Installierte Module	
LAN-Modul 509	1 LAN-Schnittstelle zur Integration des Kommunikationssystems in ein bestehendes Netzwerk
K-Modul 524	2 S0-Anschlüsse intern/extern schaltbar, 4 a/b-Endgeräte (CLIP wird unterstützt)
UP0-Modul 508	8 UP0-Kanäle

AS 44 IT, AS 200 IT

Technische Daten AS 200 IT

Spezifikation	modulare ISDN-Telekommunikationsanlage mit 3 Modulaufnahmeslots im 19" Rack (AS 44 IT) 5 Modulaufnahmeslots und integriertem V-Paket im 19" Rack (AS 200 IT)
Gehäuseabmessungen	3 HE x 19" x 31 cm (Höhe x Breite x Tiefe)
Gewicht	6,4 kg
Umgebungstemperatur	
- Betrieb	5 °C bis 40 °C
- Lagerung	-25 °C bis +70 °C
Luftfeuchte	max. 70 % (nicht kondensierend)
Netzanschluss	230 VAC, +6%/-10%, 50 Hz
- Leistungsaufnahme	P = 60 W, INenn = 300 mA
PC-/Drucker-Schnittstelle	RS 232 ähnlich
- Reichweite / Pegel	3 m / +/- 5 V
- Anschluss	9pol. D-Sub.-Buchse
USB Schnittstelle	Universal Serial Bus
- Kabellänge	3 m

Installation der Anlage auf Teleskopschienen

Ab der Seriennummer 001301 ist Ihre AGFEO AS 44 IT / AS 200 IT für die Montage von Teleskopschienen der Firma Accuride vorbereitet. Die Schienen erlauben, dank des Teleskopauszuges, einen einfachen Zugang zu den Modulen innerhalb des AS 44 IT / AS 200 IT-Gehäuses.

Folgende Teleskop-Schienen sind in Verbindung mit der AS 44 IT / AS 200 IT verwendbar:

DZ0201-0014

Gesamtlänge 356mm

DZ0201-0020

Gesamtlänge 508mm

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder Hersteller des 19" Schrankes, ob die genannten Schienen in Ihrem 19" Schrank verwendet werden können.

AS 44 IT, AS 200 IT

Wichtiger Hinweis zu den Montagewinkeln

Wenn Sie die Montagewinkel an den Seiten des Gehäuses entfernen, beachten Sie bitte, daß Sie die Schrauben wieder ins Gehäuse einsetzen, bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen!

Den Deckel der AS 44 IT / AS 200 IT öffnen

Um den Gehäusedeckel zu entfernen, müssen Sie die beiden Schrauben an den Seiten des Deckels entfernen. Danach können Sie den Deckel nach hinten schieben.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise bei jedem Öffnen des Deckels!

Frontblenden entfernen



Nachdem Sie den Deckel abgehoben haben, können Sie Frontblenden entfernen. Lösen Sie dazu die Rändelschraube der jeweiligen Frontblende. Danach können Sie die Frontblende nach vorne kippen und herausziehen.

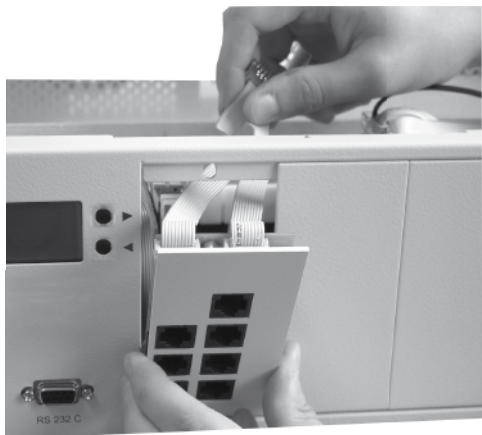
Module einsetzen



Stecken Sie die Module in die Führung und drücken Sie die Module nach unten in Ihren Steckplatz.

Beachten Sie dabei die Hinweise der Modulinstallationsanleitung ArtNr: 1100835!

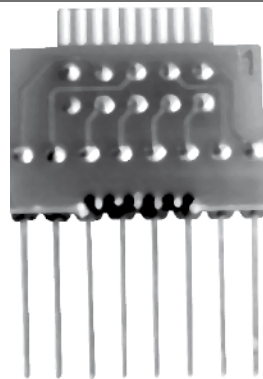
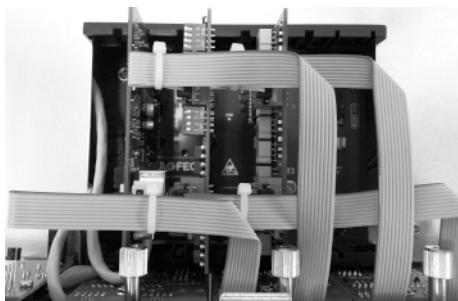
Die Frontplatten der Module einsetzen



Um die Frontplatte einzusetzen, haken Sie zuerst die Rastnase auf der Unterseite der Frontplatte in die dafür vorgesehene Aussparung. Ziehen Sie die Kabel, wie auf dem Foto dargestellt, durch die Öffnung der Frontplatte. Danach können Sie die Frontplatte hochklappen und mit der Rändelschraube festschrauben.

Die Frontplatten mit den Modulen verbinden

Die Steckerleisten der Frontplatten sind nummeriert, Pin 1 ist durch ein rotes Kabel markiert! Bitte beachten Sie die Anschlussbelegung der jeweiligen Frontplatte. (Siehe S. 11-14)



Nachdem Sie die Frontplatten mit den Modulen verbunden haben, kürzen Sie die Kabel, indem Sie diese mit Kabelbindern zusammenbinden.

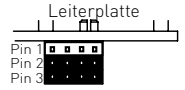
AS 44 IT, AS 200 IT

Die Frontplatten der Module

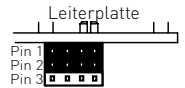
Zu den AGFEO Standard-Modulen benötigen Sie passende Frontplatten, damit die Anschlüsse der Module auf das Patchfeld geführt werden können. Sie können auf der Rückseite der Frontplatten erkennen, für welches Modul die jeweilige Frontplatte bestimmt ist. Neben dem Modulnamen des zur Frontplatte gehörenden Modules befindet sich ein Lötpoint.

Die rot markierten Adern an den Steckern der Frontplatte zeigen Pin 1 an. Wenn an einem Modul ein schaltbarer S0-Bus umgeschaltet wird, so muß die Frontplatte durch Umstecken eines Jumpers darauf eingestellt werden. Im Auslieferungszustand sind die Frontplatten auf „intern“ gejumpert, die Pins 1 und 2 sind verbunden. Um auf „extern“ umzustellen, müssen die Pins 2 und 3 verbunden werden. Die Jumper sind den entsprechenden S0s räumlich zugeordnet.

Extern

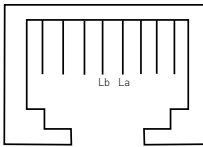


Intern

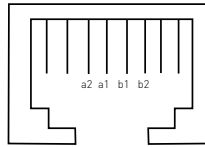


Die Belegung der Patchbuchsen

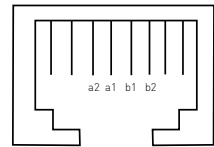
Belegung der analogen Anschlüsse



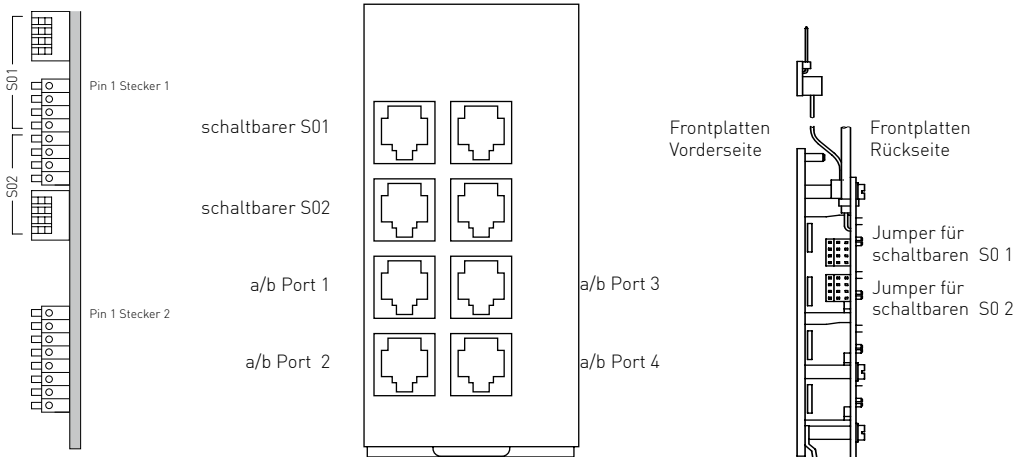
Belegung der externen S0s



Belegung der internen S0s



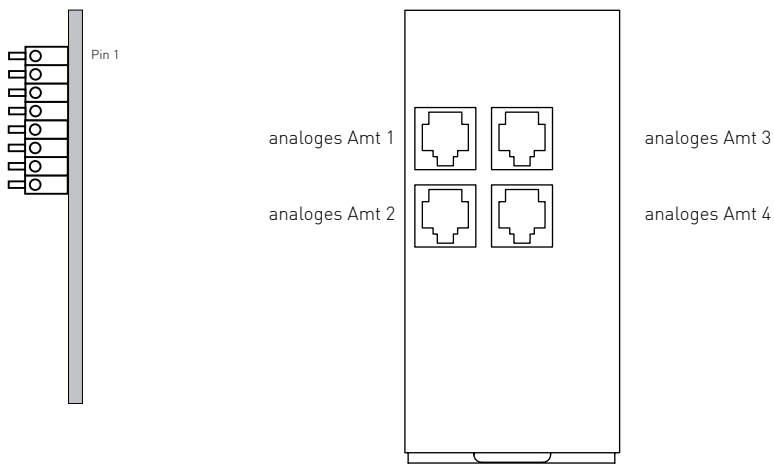
Die Frontplatte des K-Moduls 524



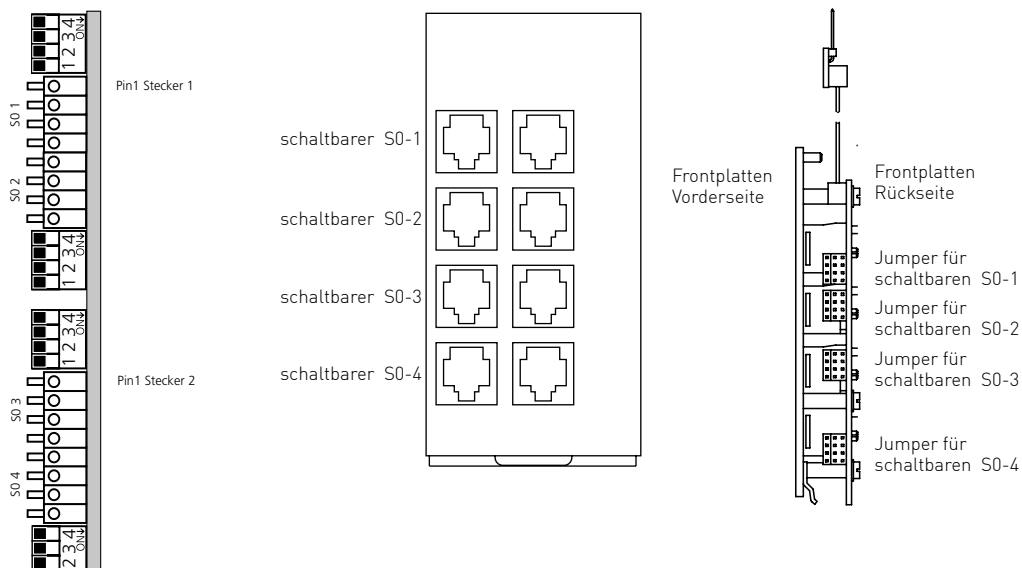
Für Hinweise zu den Steckern lesen Sie bitte „Die Frontplatten mit den Modulen verbinden“ auf Seite 10. Für Hinweise zu den Jumpern der Modulfrontplatten lesen Sie bitte „Die Frontplatten der Module“ auf dieser Seite.

AS 44 IT, AS 200 IT

Die Frontplatte des AL-Moduls 4504

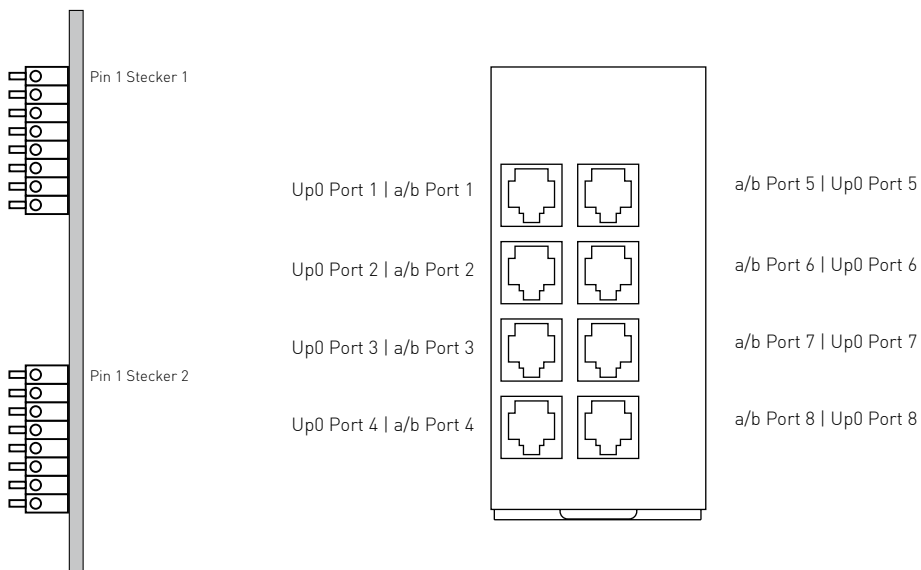


Die Frontplatte des S0-Moduls 540



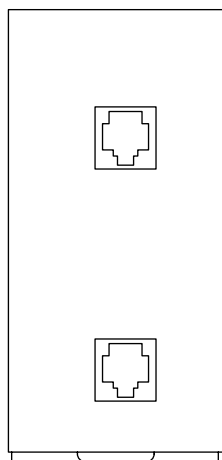
Für Hinweise zu den Steckern lesen Sie bitte „Die Frontplatten mit den Modulen verbinden“ auf Seite 10. Für Hinweise zu den Jumpern der Modulfrontplatten lesen Sie bitte „Die Frontplatten der Module“ auf Seite 11.

Die Frontplatte des T-Moduls 508 Die Frontplatte des Up0-Moduls 508



Für Hinweise zu den Steckern lesen Sie bitte „Die Frontplatten mit den Modulen verbinden“ auf Seite 10.

Die Frontplatte des LAN-Moduls 510



DSL-Anschluss

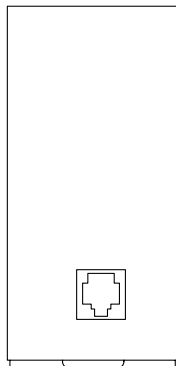
Netzwerk-Anschluss (geschirmt)

- Schließen Sie das 2-adrige Kabel der Modulfrontplatte am DSL-Anschluss Ihres LAN-Moduls an.
 - Verbinden Sie mit dem beiliegenden Netzwerkkabel die LAN-Buchse auf der Rückseite der Modulfrontplatte und die LAN-Buchse Ihres LAN-Moduls 510.
 - Verbinden Sie den Netzwerkanschluß an der Vorderseite der Modulfrontplatte mit Ihrem Netzwerk.
 - Verbinden Sie den DSL-Anschluß an der Vorderseite der Modulfrontplatte mit Ihrem Splitter.
- Sollten Sie ein eigenes Kabel verwenden, beachten Sie bitte, daß beim DSL-Anschluß die beiden mittleren Pins (PIN 4 und PIN 5) belegt sind .

AS 44 IT, AS 200 IT

Die Frontplatte der LAN-Module 508 und 509 Die Frontplatte des S2M-Moduls 500

- Verbinden Sie mit dem beiliegenden Netzkabel die Buchse auf der Rückseite der Modulfrontplatte und die Buchse Ihres Moduls.
- Verbinden Sie die Buchse an der Vorderseite der Modulfrontplatte mit Ihrem Netzwerk [LAN-Modul 508/509] oder Ihrem NTPM [S2M-Modul 500] .

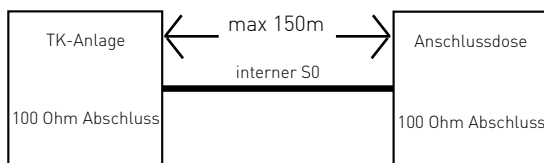


Geschirmter Anschluß

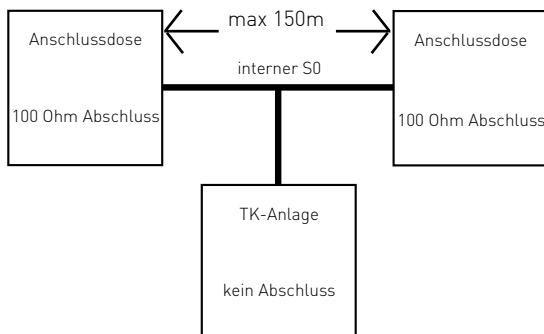
T-förmiger S0 Bus

Bisher bestand bei AGFEO Anlagen nicht die Möglichkeit, einen internen S0-Bus zweigeteilt (T-förmig) zu führen. Bei der AS 200 IT haben Sie diese Möglichkeit. Dabei ändert sich die notwendige Anordnung der Abschlusswiderstände. Während bei einer geraden Verkabelung sowohl die TK-Anlage als auch die am weitesten entfernte Dose am S0-Bus mit 100 Ohm abgeschlossen werden müssen, bleibt die TK-Anlage bei der T-förmigen Verkabelung ohne Abschluss. Die Dosen die jeweils links und rechts von der Anlage am weitesten entfernt sind, müssen mit 100 Ohm abgeschlossen werden. Die maximale Länge von 150 Metern darf der S0 Bus auch weiterhin nicht überschreiten.

Alte Verkabelung:



neue Verkabelung:



AS 44 IT, AS 200 IT

Die Status-LED der AS 44 IT

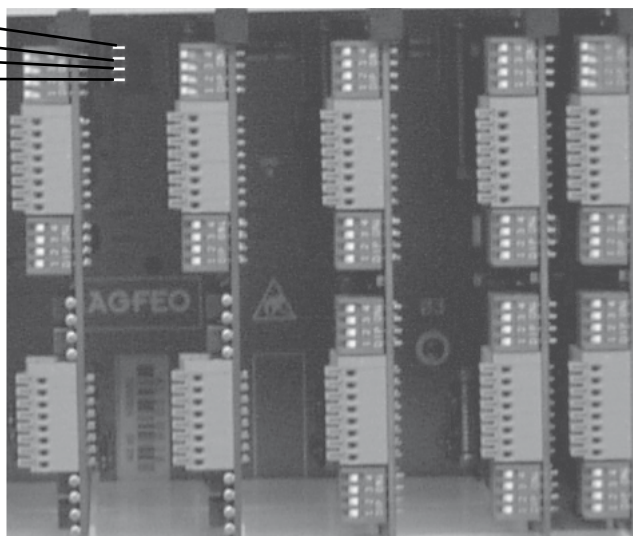


Status-LED

Anlagenzustand	LED rot	LED grün
Anlage wird initialisiert	leuchtet dauerhaft	blinkt
Anlage ist betriebsbereit	aus	leuchtet dauerhaft
Anlage wird konfiguriert	aus	blinkt
Anlage nicht betriebsbereit	aus	aus

Die LEDs der AS 200 IT

- LED 1
- LED 2
- LED 3
- LED 4



	Leuchtet dauerhaft	Blinkt
LED 1 (rot)	Anlage ist betriebsbereit	Anlage wird initialisiert
LED 2 (grün)		Datentransfer
LED 3 (grün)	USB angeschlossen	USB Aktivität
LED 4 (grün)	Vernetzung aktiv	Vernetzung nicht synchronisiert

Das Display der AS 200 IT

Im Display der AS 200 IT können Sie den Status der Anlage, die Slot-Belegung und die Konfiguration der Module ablesen. Dies alles können Sie komfortabel über die beiden Pfeiltasten am Gehäuse steuern.



Das Ruhedisplay der AS 200 IT

```
AS 200 IT V9.0  
Mi 14.01.2014 13:18  
Betriebstemperatur 29.8°  
Anlage ist in Ruhe
```

Wenn Sie im Ruhedisplay eine Taste länger als eine Sekunde gedrückt halten, erscheint das Statusdisplay der Anlage:

```
Version          9.0  
Checksumme      787b  
Betriebsdauer  
00001 Tage 02 Std 10 Min
```

Sollten Sie im Statusdisplay verbleiben, wechselt die Displayanzeige nach ca. zehn Sekunden in einen Lauf-Modus. Hierbei werden der Reihe nach für jeweils ca. fünf Sekunden die Belegung der einzelnen Slots (1-5) und das Ruhedisplay angezeigt. Durch Drücken einer Taste beenden Sie den Laufmodus.

Wenn Sie im Ruhedisplay eine Taste kurz drücken, können Sie manuell durch die Slotbelegung wandern. Wenn Sie die rechte Taste drücken, wandern Sie in der Reihenfolge Slot 1-5, dann Ruhedisplay. Wenn Sie in die andere Richtung drücken, in der umgekehrten Reihenfolge.

```
Modulschacht 1 _ _ _ _  
  
K Modul 524  
( ext int )
```

Die genaue Belegung des Moduls können Sie sich durch einen Tastendruck von mehr als einer Sekunde anzeigen lassen, im Beispiel das K-Modul 524.

```
Extern1      Extern1  
Herr Müller ST30(15)  
ab(11)      ab(13)  
ab(12)      ab(14)
```

Durch erneutes Drücken einer Taste verlassen Sie diese Anzeige wieder.

Urheberrecht

Copyright 2014 AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld

Für diese Dokumentation behalten wir uns alle Rechte vor; dies gilt insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmustereintragung.

Weder die gesamte Dokumentation noch Teile aus ihr dürfen manuell oder auf sonstige Weise ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung verändert oder in eine beliebige Sprache oder Computersprache jedweder Form mit jeglichen Mitteln übersetzt werden. Dies gilt für elektronische, mechanische, optische, chemische und alle anderen Medien. In dieser Dokumentation verwendete Warenbezeichnungen und Firmennamen unterliegen den Rechten der jeweils betroffenen Firmen.

Technische Änderungen

Die AGFEO GmbH & Co. KG behält sich vor, Änderungen zu Darstellungen und Angaben in dieser Dokumentation, die dem technischen Fortschritt dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Diese Dokumentation wurde mit größter Sorgfalt erstellt und wird regelmäßig überarbeitet. Trotz aller Kontrollen ist es jedoch nicht auszuschließen, dass technische Ungenauigkeiten und typografische Fehler übersehen wurden. Alle uns bekannten Fehler werden bei neuen Auflagen beseitigt. Für Hinweise auf Fehler in dieser Dokumentation sind wir jederzeit dankbar.

Technische Hotline

Sollten Sie Fragen zum Betrieb Ihrer TK-Anlage haben, die Ihnen die Bedienungsanleitung nicht beantworten kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Im Ausnahmefall steht Ihnen die AGFEO-Hotline zur Verfügung.

AGFEO-Hotline: 0900/ 10 AGFEO (0,62 € /min a. d. Festnetz, andere Mobilfunkpreise möglich),
0900/ 10 24336

Montag - Donnerstag 8:30 - 17:30 Uhr, Freitag 8:30 - 14:30 Uhr

Die zahlreichen ISDN-Leistungsmerkmale Ihrer AGFEO-ISDN-TK-Anlage können Sie nur nutzen, wenn Ihr Netzbetreiber Ihnen diese Leistungsmerkmale zur Verfügung stellt.

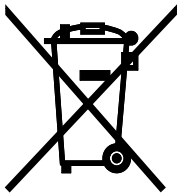
Bevor Sie Ihren Fachhändler oder die AGFEO-Hotline anrufen, sollten Sie für eine schnelle Bearbeitung einige Angaben bereit halten:

- Welche TK-Anlage haben Sie?
Z.B., AGFEO AS 44 IT,, AS 200 IT (steht auf dem Typenschild der Anlage)
- Welchen Anschlusstyp (Anlagenanschluss und/oder Mehrgeräteanschluss) und welche Rufnummern haben Sie (steht auf der Anmeldung bzw. Bestätigung des Netzbetreibers)?
- Welchen Stand hat Ihre AGFEO-CD „TK-Suite“ (steht auf der CD)?
- Welche Softwareversion hat Ihre TK-Anlage (kann am PC oder Systemtelefon ausgelesen werden)?
- Welche Endgeräte haben Sie an Ihre TK-Anlage angeschlossen (analoge Endgeräte mit und ohne MFV-Wahl, ISDN-Telefone, Faxgeräte etc.)?
- Halten Sie die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Endgeräte und dieses Handbuch bereit.
- Starten Sie Ihren PC und lesen Sie mit TK-Suite die Konfiguration aus. Drucken Sie möglichst die Konfiguration Ihrer TK-Anlage aus.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärungen zu diesen Produkten finden Sie auf unserer Homepage:

www.agfeo.de



Die auf dem Produkt angebrachte durchkreuzte Mülltonne bedeutet, dass das Produkt zur Gruppe der Elektro- und Elektronikgeräte gehört. In diesem Zusammenhang weist die europäische Regelung Sie an, Ihre gebrauchten Geräte

- den Verkaufsstellen im Falle des Kaufs eines gleichwertigen Geräts
- den örtlich Ihnen zur Verfügung gestellten Sammelstellen (Wertstoffhof, Sortierte Sammlung usw.) zuzuführen.

So beteiligen Sie sich an der Wiederverwendung und der Valorisierung von Elektrik- und Elektronik-Altgeräten, die andernfalls negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben könnten.



Identnr. 1100924
Änderung und Irrtum vorbehalten.
Printed in Germany
0144

AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld
Internet: <http://www.agfeo.de>